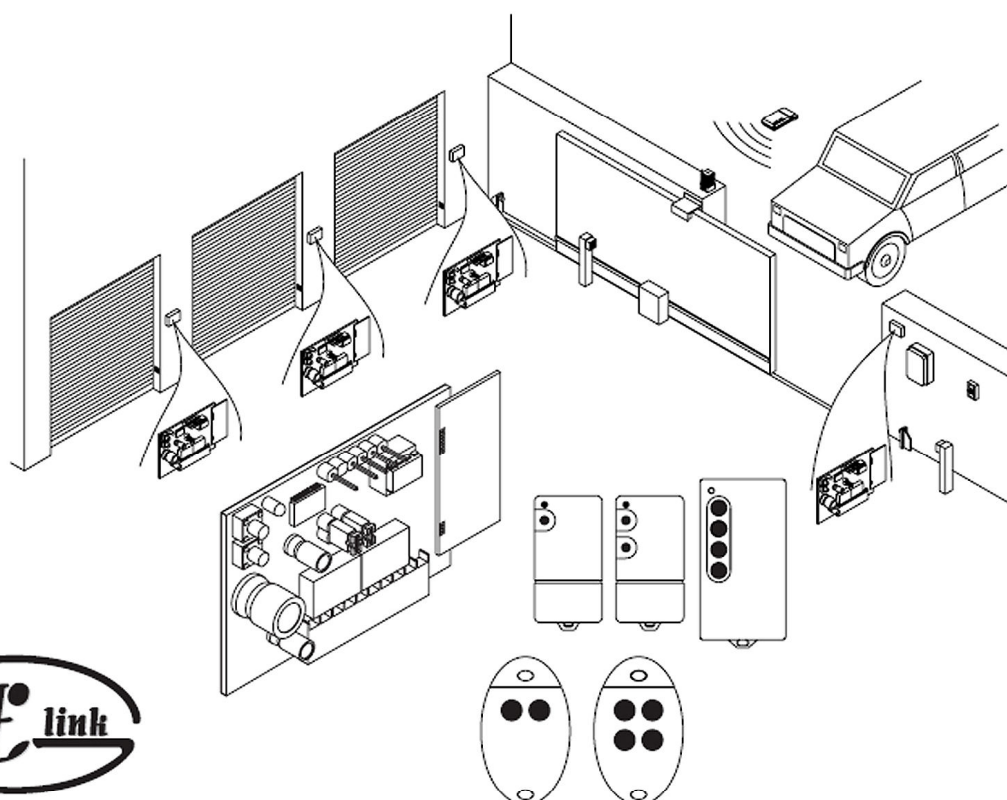


ROLLING-CODE RADIO PRIJEMNIK

**CLONIX1-2**

**TRC 1-2-4 / MITTO 2-4 433MHz**



**UPUTSTVA ZA UPORABU I POSTAVLJANJE**



**AZIENDA CON SISTEMA  
DI GESTIONE INTEGRATO  
CERTIFICATO DA DNV  
= UNI EN ISO 9001:2000 =  
UNI EN ISO 14001:1996**

Via Lago di Vico, 44  
36015 Schio (VI)  
Tel.naz. 0445 696511  
Tel.int. +39 0445 696533  
Fax 0445 696522  
Internet: [www.bft.it](http://www.bft.it)  
E-mail: [sales@bft.it](mailto:sales@bft.it)



## IZJAVA O USKLAĐENOSTI

Proizvođač:

BFT S.p.A.

Adresa

Via Lago di Vico 44  
36015 – Schio  
VICENZA - ITALY

- Izjavljuje pod vlastitom odgovornošću da je proizvod:

Prijemnik model:

## CLONIX , CLONIX E

- U skladnosti s osnovnim sigurnosnim zahtjevima slijedećih Direktiva:

NISKI NAPON 73/23/CEE, 93/68/CEE (EN60335-1 ('03))s pripadajućim izmjenama.

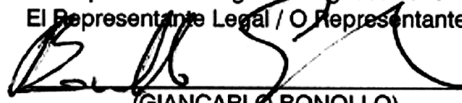
ELEKTROMAGNETSKA KOMPATIBILNOST 89/336/CEE, 91/263/CEE, 92/31/CEE, 93/68/CEE (EN61000-6-1, EN61000-6-2, EN61000-6-3, EN61000-6-4, EN55014-1, EN55014-2) s pripadajućim izmjenama.

RADIO UREĐAJI 99/5/CEE (ETSI EN 301 489-3 (2000) + ETSI EN 301 489-1 (2000), ETSI EN 300 220-3 (2000)) s pripadajućim izmjenama.

SCHIO, 31/03/20004

Zakonski predstavnik:

Il Rappresentante Legale / The legal Representative  
Le Représentant Légal / Der gesetzliche Vertreter  
El Representante Legal / O Representante legal

  
(GIANCARLO BONOLLO)

## 1) OPĆENITO

Zahvaljujući Vam na odabiru ovog proizvoda, naša je tvrtka uvjerena da će njegove karakteristike zadovoljiti Vaše potrebe. Pažljivo pročitajte brošuru „**Knjižica uputstava**“ koja ga prati, jer ona donosi važne podatke u svezi sigurnosti, postavljanja, uporabe i održavanja. Ovaj proizvod odgovara priznatim tehničkim normama i pravilima o sigurnosti. Izjavljujemo da ovaj proizvod odgovara slijedećim europskim direktivama: 89/336/CEE, 1999/5/CEE i njihovim pripadajućim izmjenama. Samoučeći rolling-code sustav radio prijema. Taj sustav dozvoljava konfiguraciju izlaznih veličina impulzivno, bistabilno ili vremenski. Sustav **CLONIX/TRC-MITTO** kompatibilan je s protokolom **EELink** za brzo postavljanje i održavanje.

## 2) ODRŽAVANJE

**Redovito održavanje treba provoditi stručno osoblje.**

Daljinski upravljači MITTO imaju napajanje od dvije litijske baterije od 3V (tip CR2016).

Daljinski upravljači TRC imaju napajanje jedne alkalne baterije od 12V.

Smanjenje kapaciteta daljinskih upravljača može biti posljedica ispražnjenih baterija. Kada leđica daljinskih upravljača bljeska, znači da su baterije ispražnjene i da se moraju promijeniti.

## 3) ODLAGANJE NA OTPAD

**Upozorenje: Ovaj postupak mogu sprovoditi isključivo stručne osobe.**

Odlaganje materijala se sprovodi u skladu s važećim propisima. U slučaju pripreme za odvoz na otpad, ne postoje posebni rizici ili opasnosti koje uzrokuje sam aparat. Preporučuje se odvoz materijala odvojenog prema vrsti: električni dijelovi – bakar – aluminij – plastika, itd. Za odlaganje/raspačavanje baterija pridržavati se važećih propisa.

# PRIRUČNIK ZA POSTAVLJANJE

Zahvaljujući Vam na odabiru ovog proizvoda, naša je tvrtka uvjerena da će njegove karakteristike zadovoljiti Vaše potrebe. Pažljivo pročitajte brošuru „**Upozorenja**“, „**Knjižica uputstava**“ koja ga prati, jer ona donosi važne podatke u svezi sigurnosti, postavljanja, uporabe i održavanja. Ovaj proizvod odgovara priznatim tehničkim normama i pravilima o sigurnosti. Izjavljujemo da ovaj proizvod odgovara slijedećim europskim direktivama: 89/336/CEE, 73/23/CEE i njihovim pripadajućim izmjenama.

## SIGURNOST OPĆENITO

**POZOR! Nepropisno postavljanje ili uporaba ovog proizvoda, može nanijeti štetu i ozljede osobama, životinjama ili stvarima.**

- Pročitajte pažljivo brošure „**Upozorenja**“ i „**Knjižica uputstava**“ koji prate ovaj proizvod jer donose važne naputke u pogledu sigurnosti, postavljanja, uporabe i održavanja.
- Materijal od pakiranja (plastika, karton, stiropor i sl.) odlagati na otpad prema važećim pravilima. Ne ostavljati najlonske vrećice i stiropor na dohvat djece.
- Sačuvajte uputstva uz tehničku dokumentaciju za buduće potrebe.
- Ovaj je proizvod zamišljen i izrađen isključivo u svrhu koja je navedena u ovom priručniku. Vrsta korištenja koja nije navedena može biti izvorom oštećenja proizvoda ili drugih opasnosti.
- Ova tvrtka otklanja bilo kakvu odgovornost koja proizlazi iz neodgovarajuće uporabe ili drugačije od one koja je navedena u ovoj dokumentaciji.
- Ne postavljati ovaj proizvod u blizini eksplozivnih isparavanja.
- Elementi konstrukcije stroja moraju odgovarati slijedećim Europskim direktivama: 89/336/CEE, 73/23/CEE, 98/37/CEE s pripadajućim izmjenama. Za sve zemlje izvan Europske zajednice, osim važećih nacionalnih normi, u svrhu postizanja odgovarajuće razine sigurnosti, preporučujemo poštovanje i gore navedenih pravila.
- Tvrtka otklanja bilo kakvu odgovornost zbog zanemarivanja dobrih tehničkih običaja prilikom sastavljanja i postavljanja vrata, dvokrilnih dvorišnih vrata, i sl., osim deformacija koje se mogu ustanoviti tijekom korištenja.

- Postavljanje mora biti u skladu s Europskim direktivama: 89/336/CEE, 1999/5/CEE i njihovim izmjenama.
- Staviti u funkciju sve sigurnosne uređaje (fotočelije, sigurnosne gume/rubnike, i sl.) neophodne za zaštitu od opasnosti uzrokovane nagnječenjem, prijenosom ili uklještenjem.
- Postaviti najmanje jedan uređaj svijetleće signalizacije (bljeskajuće) na vidljivom mjestu, te pričvrstiti jedan natpis *Upozorenje*.
- Ova tvrtka otklanja svaku odgovornost oko sigurnosti i dobrog rada automatike u slučaju primjene i postavljanja dijelova drugih proizvođača.
- Koristiti isključivo originalne dijelove kod svakog servisiranja ili popravaka.
- Ne sprovoditi bilo kakve izmjene na dijelovima automatike ako nije izričito odobreno od strane naše tvrtke.
- Podučiti korisnika ovog uređaja o sustavu naredbi kao i o načinu ručnog otvaranja u slučaju hitnoće.
- Ne dozvoliti osobama i djeci boravak u području djelovanja automatike.
- Ne ostavljati uređaje za daljinsko upravljanje na dohvat djece kako bi se izbjeglo nehotično pokretanje automatike.
- Korisnik ne smije sam popravljati sustav automatike nego se mora obratiti stručnom osoblju.
- Sve ono što izričito nije predviđeno u ovim uputstvima, nije dozvoljeno.
- Postavljanje treba izvesti koristeći sigurnosne i upravljačke uređaje sukladne s EN 12978.

## 1) OPĆENITE NAPOMENE

Prijemnik Clonix spaja izuzetnu sigurnost kopiranja varijabilnog koda (rolling-code) s praktičnom primjenom operacije „kloniranja“ daljinskih upravljača. Kloniranje daljinskih upravljača znači generiranje daljinskog upravljača koji je sposoban automatski se ubaciti na popis daljinskih upravljača memoriranih u prijemniku, tako da se nadoda ili pak zamijeni određeni daljinski upravljač.

Moguće je dakle, daljinski programirati i bez direktnog zahvata na prijemniku, veliki broj daljinskih upravljača zbog nadodavanja ili zamjene daljinskog upravljača koji se više ne može koristiti.

Kloniranjem zbog zamjene smatra se stvaranje novog daljinskog upravljača koji će u prijemniku zauzeti mjesto nekog daljinskog upravljača prethodno memoriranog, a na taj će način daljinski upravljač koji se više ne koristi biti izbačen iz memorije prijemnika.

Kada sigurnost koda nije odlučujuća, prijemnik CLONIX 4 RTE omogućava kloniranje kao dodatak fiksnom kodu, koji, mada nije varijabilni kod, omogućava veliki broj kombinacija kodiranja, stoga je moguće „kopirati“ bilo koji daljinski upravljač koji je već bio programiran.

Uporaba klona kada imamo više od jednog prijemnika (kao u slučaju skupine prijemnika), a posebno kada treba razlučiti između klonova samo za nadodavanje ili pak za zamjenu, u prijemnicima zasebnima ili skupnima, može postati prilično teška; sustav kloniranja za skupinu prijemnika CLONIX 4 RTE, pokazao se kao izrazito jednostavan i prihvaća **memoriranje klonova do čak 250 pojedinačnih prijemnika.**

## 2) TEHNIČKI PODACI

Frekvencija:.....433,92 MHz  
Radna temp. ....-20 / + 55° C  
Kodiranje.....rolling-code algoritam  
Br. kombinacija.....4 x 10<sup>9</sup>  
Dimenzije.....slika 1

### 2.1) Prijemnik

Napajanje.....od 12 do 28V=, od 16 do 28V~  
Impedanca antene.....50 Ohm (RG58)  
Kontaktni relej.....1A - 33V~, 1A - 24V=  
Maks. broj daljinskih upravljača koji se mogu memorirati:

|                  |                            |
|------------------|----------------------------|
| Model prijemnika | Broj daljinskih upravljača |
| CLONIX           | 128                        |
| CLONIX 512       | 512                        |
| CLONIX 2048      | 2048                       |

Jednokanalni, dvokanalni

### 2.2) Daljinski upravljač MITTO 12V

Dugme.....siva boja  
Napajanje.....alkalna baterija 12V  
Domet.....50 / 100 metara  
Tip daljinskog upravljača:  
dvokanalni, četverokanalni

### 2.3) Daljinski upravljač TRC

Dugmad.....crvena boja  
Napajanje.....alkalna baterija 12V  
Domet.....50 / 100 metara  
Tip daljinskog upravljača:  
jednokanalni, dvokanalni, četverokanalni

## 3) POSTAVLJANJE ANTENE

Koristite antenu ugođenu na 433 MHz.  
Za spajanje Antena-Prijemnik koristite koaksijalni kabel RG58.

**Prisutnost metalnih predmeta u blizini antene može smetati prijemu radio signala. U slučaju nedovoljno dobrog prijenosa daljinskog upravljača, premjestiti antenu na povoljnije mjesto.**

## 4) PROGRAMIRANJE

Memoriranje daljinskog upravljača može se sprovesti ručno ili putem programatora, UNIRADIO što omogućava postavljanje na način „skupina prijemnika“ a upravljanje putem software EEdbase iz cjelokupne database postavljanja.

4 - CLONIX/TRC/MITTO

## 5) RUČNO MEMORIRANJE

U slučaju standardnog postavljanja, gdje se ne postavlja pitanje naprednih funkcija, moguće je sprovesti ručno memoriranje daljinskih upravljača, uz pomoć tablice A i primjera na sl.2 za osnovno programiranje.

- 1) Ako želite da daljinski upravljač aktivira izlaz 1, pritisnuti dugme SW1, ako pak želite da daljinski upravljač aktivira izlaz 2, pritisnite dugme SW2
- 2) Ako se žele funkcije različitice od monostabilne aktivacije proučiti **tablicu A – aktivacija izlaza.**
- 3) Kod bljeskanja ledice DL1 pritisnuti skriveno dugme P1 daljinskog upravljača, ledica DL1 ostaje trajno upaljena.

**Napomena:** Skriveno dugme P1 ima drugačiji izgled ovisno o modelu.

Za **TRC 1-2 / MITTO 2-4**, pritisnite skriveno dugme P1 (sl.4). Za **TRC 4** dugme P1 odgovara istovremenom pritisku četiri tipke na daljinskom upravljaču, ili, ako se otvori poklopac baterije, premoštenju pomoću odvijača dvije točke P1 (sl.4).

- 4) Pritisnite tipku za memoriranje na daljinskom upravljaču, ledica DL1 će početi bljeskati.
- 5) Za memoriranje slijedećih daljinskih upravljača ponovite korake 3) i 4).
- 6) Za izlaz iz načina memoriranja pričekajte da se ledica potpuno ugasi.

## VAŽNA NAPOMENA: NALJEPNICOM OZNAČITE PRVI MEMORIRANI DALJINSKI UPRAVLJAČ (MASTER).

Prvi daljinski upravljač, u slučaju ručnog programiranja, dodjeljuje ključni kod prijemniku: ovaj kod biti će neophodan za daljnje kloniranje daljinskih upravljača.

### 5.1) Memoriranje daljinskih upravljača na način samoučenja putem radija (PJ4 otvoren)

Ovaj način služi za kopiranje tipke daljinskog upravljača već memoriranog u prijemnik, bez rada na prijemniku.

Prvi prijemnik mora biti memoriran ručnim načinom (vidi točku 5).

- a) Pritisnite skriveno dugme P1 (sl.4) daljinskog upravljača koji je već memoriran.
- b) Pritisnite tipku T na daljinskom upravljaču koji je već memoriran, a koji se želi dodijeliti i novom daljinskom upravljaču.
- c) Pritisnite unutar 10 sekundi tipku P1 novog daljinskog upravljača za memorirati.
- d) Pritisnite tipku T koji se želi dodijeliti novom daljinskom upravljaču.
- e) Za memoriranje nekog drugog daljinskog upravljača, ponovite korak (c), unutar vremena od max. 10 sekundi, inače će prijemnik izaći načina programiranja.
- f) Za kopiranje neke drugetipke, ponoviti od koraka (a), čekajući da prijemnik izađe iz načina programiranja (ili nakon odpajanja prijemnika iz napajanja).

**Napomena:** S JP4 otvorenim, memoriranje se može izvršiti ručno.

**UPOZORENJE:** Maksimalna zaštita od memoriranja stranih kodova se postiže postavljajući most JP4 zatvorenim i izvedeci programiranje RUČNO i putem programatora model UNIPRO (sl. 3).

## **6) KLONIRANJE DALJINSKIH UPRAVLJAČA**

**Kloniranje putem rolling code (PP5 ubačen) /**

**Kloniranje putem fiksnog koda (JP5 otvoren)**

Pročitajte uputstva za UNIRADIO i Vodič za programiranje CLONIX.

## **7) NAPREDNO PROGRAMIRANJE:**

### **SKUPINA PRIJEMNIKA**

Pročitajte uputstva za UNIRADIO i Vodič za programiranje CLONIX.

## **8) ODRŽAVANJE**

**Održavanje uređaja redovito izvodi stručno osoblje.** Daljinski upravljači MITTO imaju napajanje od 2 litijske baterije od 3V (tip CR2016). Daljinski upravljači TRC imaju napajanje od jedne alkalne baterije od 12V. Za vrijeme zamjene baterija tipa CR2016, izbjegavajte dirati polove rukama.

Smanjenje dometa tarnsmitera može potjecati od baterija koje se ispražnjuju. Kada ledica daljinskih upravljača bljeska, pokazuje da su baterije prazne i da ih treba zamijeniti.

## **9) ODLAGANJE NA OTPAD**

**PAŽNJA: Osloniti se isključivo na stručne osobe.**

Odstranjivanje materijala se vrši sukladno važećim propisima. U slučaju rastavljanja sustava, ne postoje posebni rizici koji bi proizlazili iz postojećeg materijala. Poželjno je, u slučaju da se materijal daje za sakupljanje, odavajati ga prema vrstama (električni dijelovi- bakar- aluminij- plastika, itd.).

U slučaju raspačavanja baterija, pridržavajte se važećih propisa.

Opisi i crteži ovog priručnika nisu obvezujući. Ostavljajući nepromijenjenima osnovne značajke proizvoda, naša tvrtka pridržava pravo na dodavanje u bilo kojem trenutku izmjena koje smatra neophodnima u svrhu poboljšanja tehničke, konstrukcijske i komercijalne vrijednosti proizvoda, bez obveze nadopunjavanja ove publikacije.

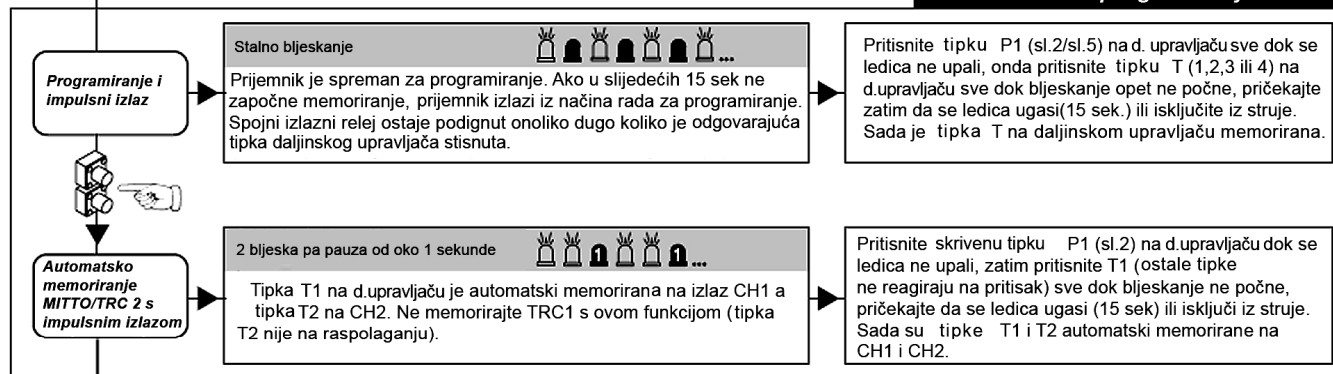
TABLICA A

Prvim pritiskom na tipku SW1 (za kanal 1) ili SW2 (za kanal 2), prijemnik je spreman za programiranje. Svaki sljedeći put pritiskom na SW, prijemnik se prebacuje na konfiguraciju funkcije koja slijedi, tj. na onu koju označava broj bljeskova.

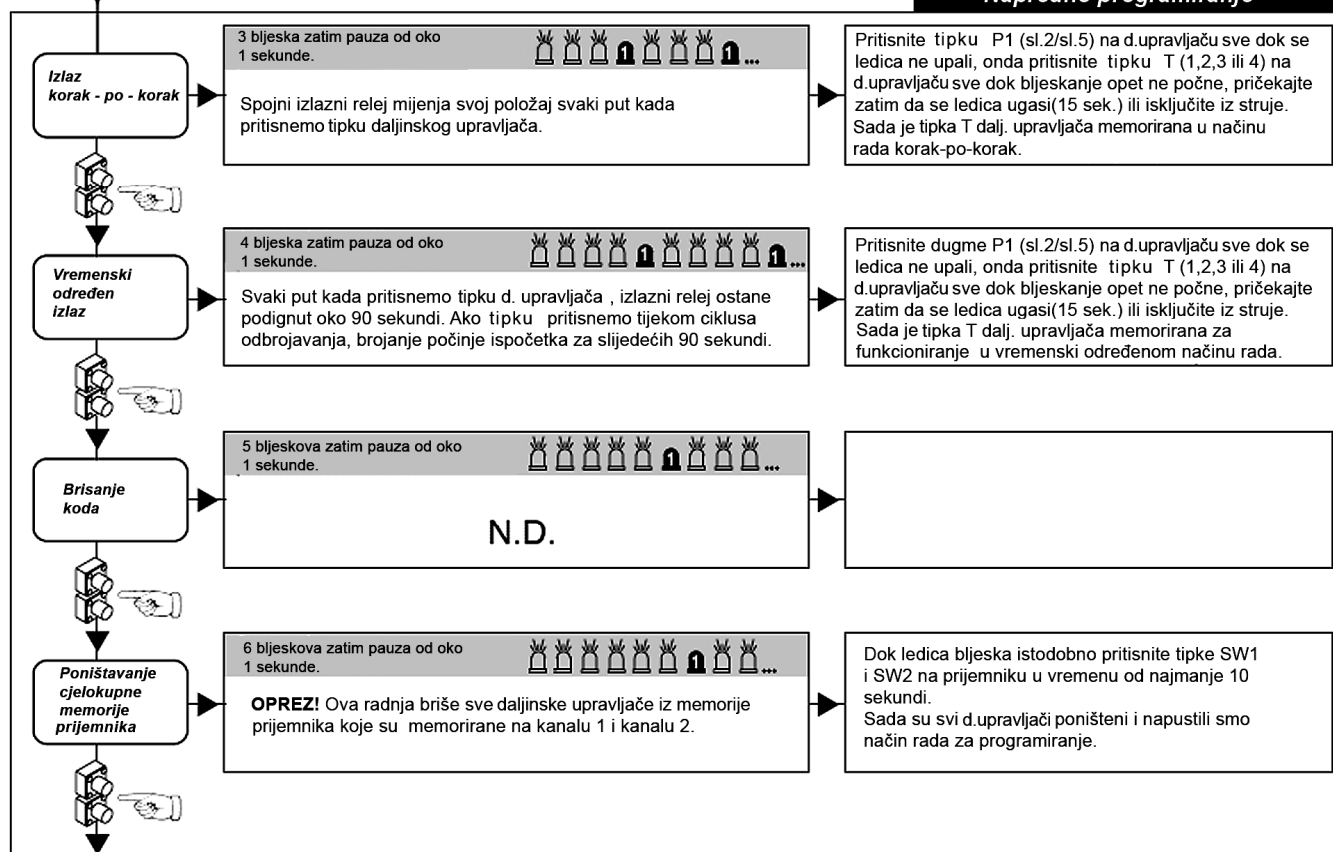
Npr. ako SW2 pritisnemo 4 puta uzastopce, prijemnik sprema (pamti) drugi kanal kao timer izlaz (4 bljeska/pauza/4 bljeska/pauza...)

Nakon odabira kanala (SW1 ili SW2) i željene funkcije, tipka T (T1-T2-T3 ili T4) daljinskog upravljača spremjena je u memoriju prijemnika kao što je naznačeno u tablici programiranja.

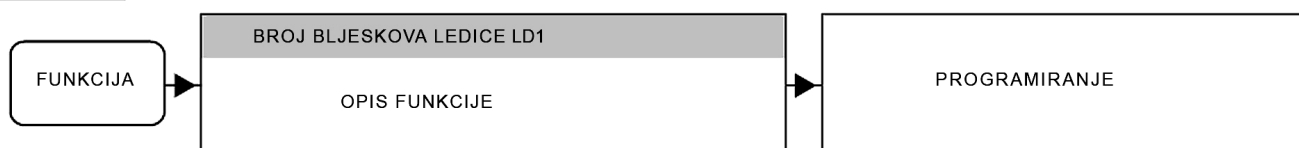
### Standardno programiranje



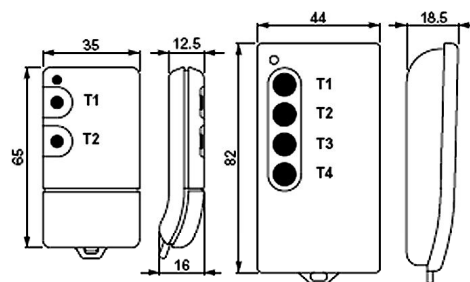
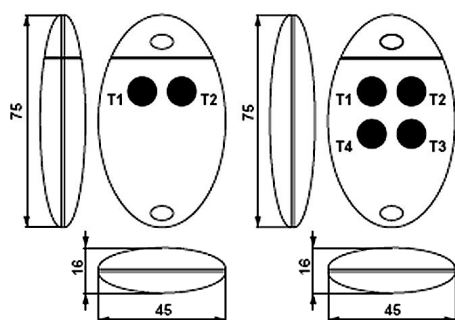
### Napredno programiranje



### LEGENDA



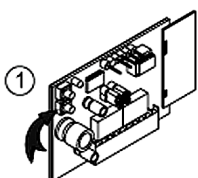
sl. 1



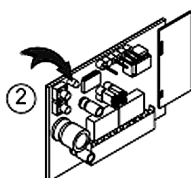
sl. 2

**BAZIČNO PROGRAMIRANJE CLONIX 2**

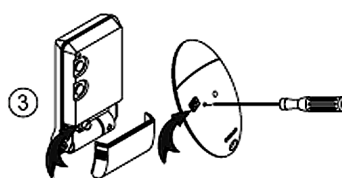
Impulsni izlazi 1 i 2 (za aktivaciju, na primjer, upravljačke jedinice i otvaranje prolaza pješacima na istoj).



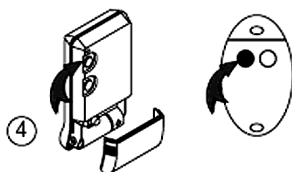
Pritisnite jedanput tipku SW1.



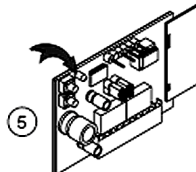
Ledica počinje bljeskati.



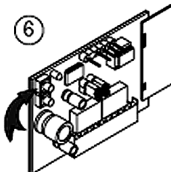
Držite tipku P1 pritisnut sve dok ledica ne ostane trajno upaljena.



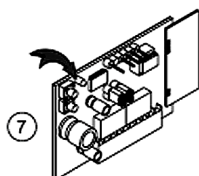
Pritisnite tipku T1 sve dok ledica ponovno ne počne bljeskati.



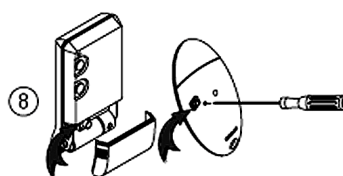
Pričekajte da se ledica ugasi.



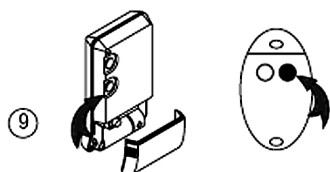
Pritisnite jedanput tipku SW2.



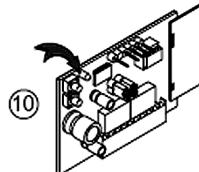
Ledica počinje bljeskati.



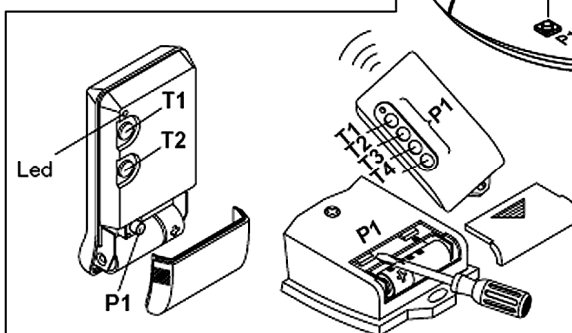
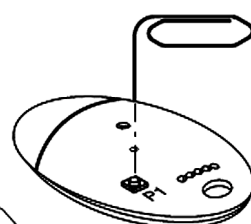
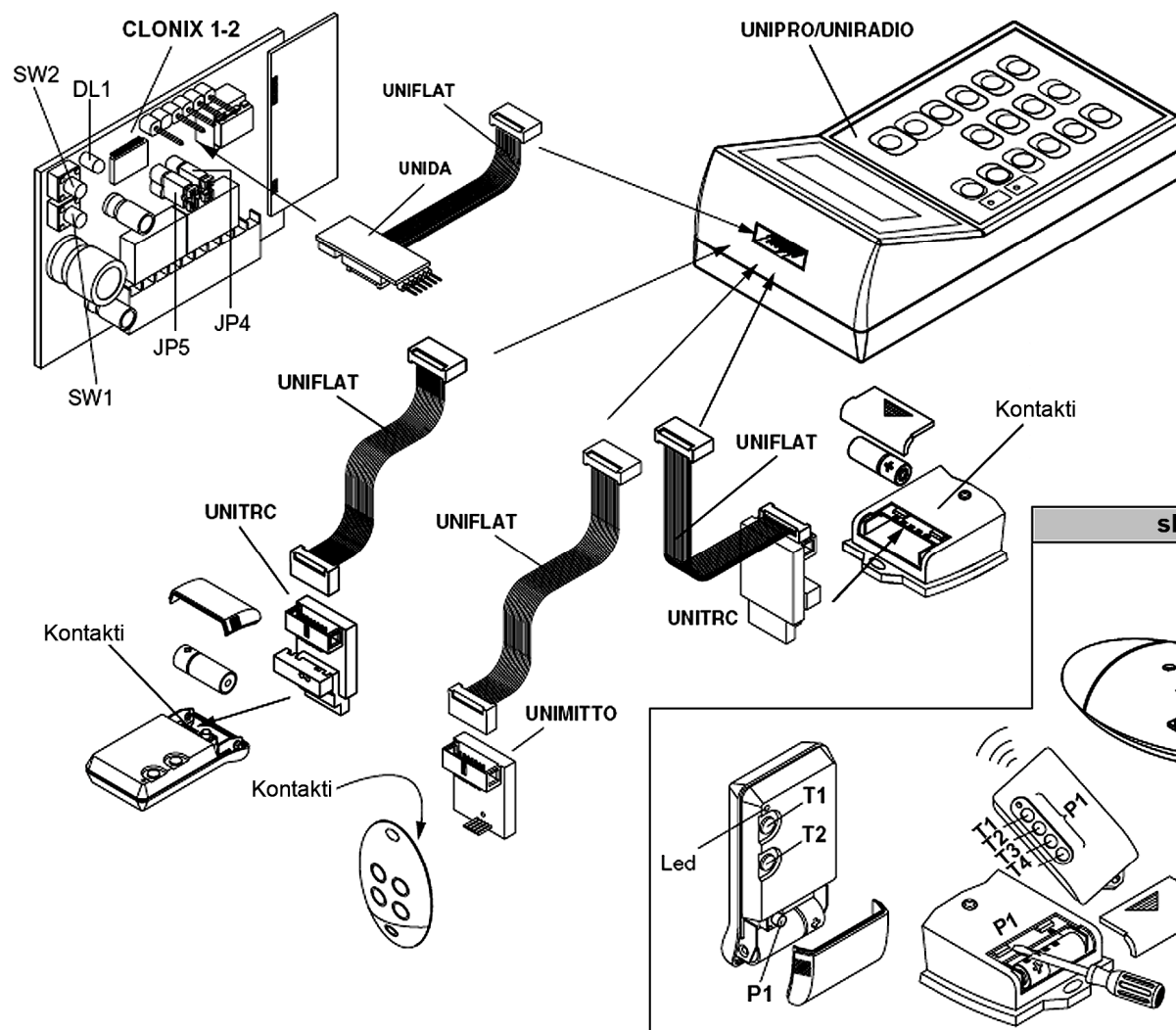
Pritisnite tipku P1 sve dok ledica prijemnika ne ostane upaljena.



Držite pritisnuto tipku T2 sve dok ledica prijemnika ne počne bljeskati.



Pričekajte da se ledica ugasi.



## UNIMITTO

## UNITRC

